

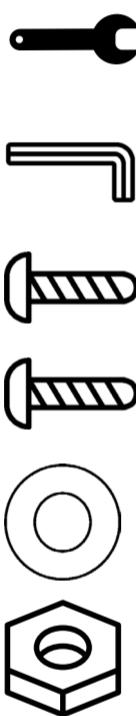
PRODUCT REF: 005109

Alu Box

Temps d'installation : 10 min - 2 personnes
Set-up time: 10 min - 2 people
Aufbauzeit: 10 min - 2 Personen



Lisez attentivement la notice avant installation et utilisation.
Read the instructions carefully before installation and use.
Lesen Sie die Anleitung vor der Montage und Verwendung sorgfältig durch.



1 x Clé plate de 10mm
1 x 10mm Flat Spanner
1 x 10mm Maulschlüssel

1 x Clé BTR de 4mm
1 x 4mm BTR Wrench
1 x 4mm BTR Schlüssel

2 x Vis M6 de 25mm
2 x 25mm M6 Screws
2 x 25mm M6 Schrauben

8 x Vis M6 de 20mm
8 x 20mm M6 Screws
8 x 20mm M6 Schrauben

10 x Rondelles M6
10 x M6 Washers
10 x M6 Unterlegscheiben

2 x Écrous freins
2 x Lock Nuts
2 x Bremsmuttern

EN

Occasionally, check that your Alu Box is still correctly installed. Check that the structure is not damaged and check that all the screws are present and tightened to the correct torque.



DANGER
The Alu Box does not allow you to increase the total load on your Héta. You can find information on load limits and our advice on load distribution in your user manual.



DANGER
Transporting people is prohibited in the Alu Box.



IMPORTANT
Do not wash with a high-pressure cleaner.



IMPORTANT
Any modification to the structure of the bike and its accessories is prohibited and may invalidate the warranty.

DE

Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob Ihre Alu Box noch korrekt installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Struktur nicht beschädigt ist und dass alle Schrauben vorhanden und mit dem richtigen Drehmoment angezogen sind.



DANGER
Die Alu Box erlaubt es Ihnen nicht, die Gesamtlast Ihres Héta zu erhöhen. Informationen zu den Belastungsgrenzen und unsere Hinweise zur Lastverteilung finden Sie in Ihrem Benutzerhandbuch.



DANGER
Der Transport von Personen in der Alu-Box ist verboten.



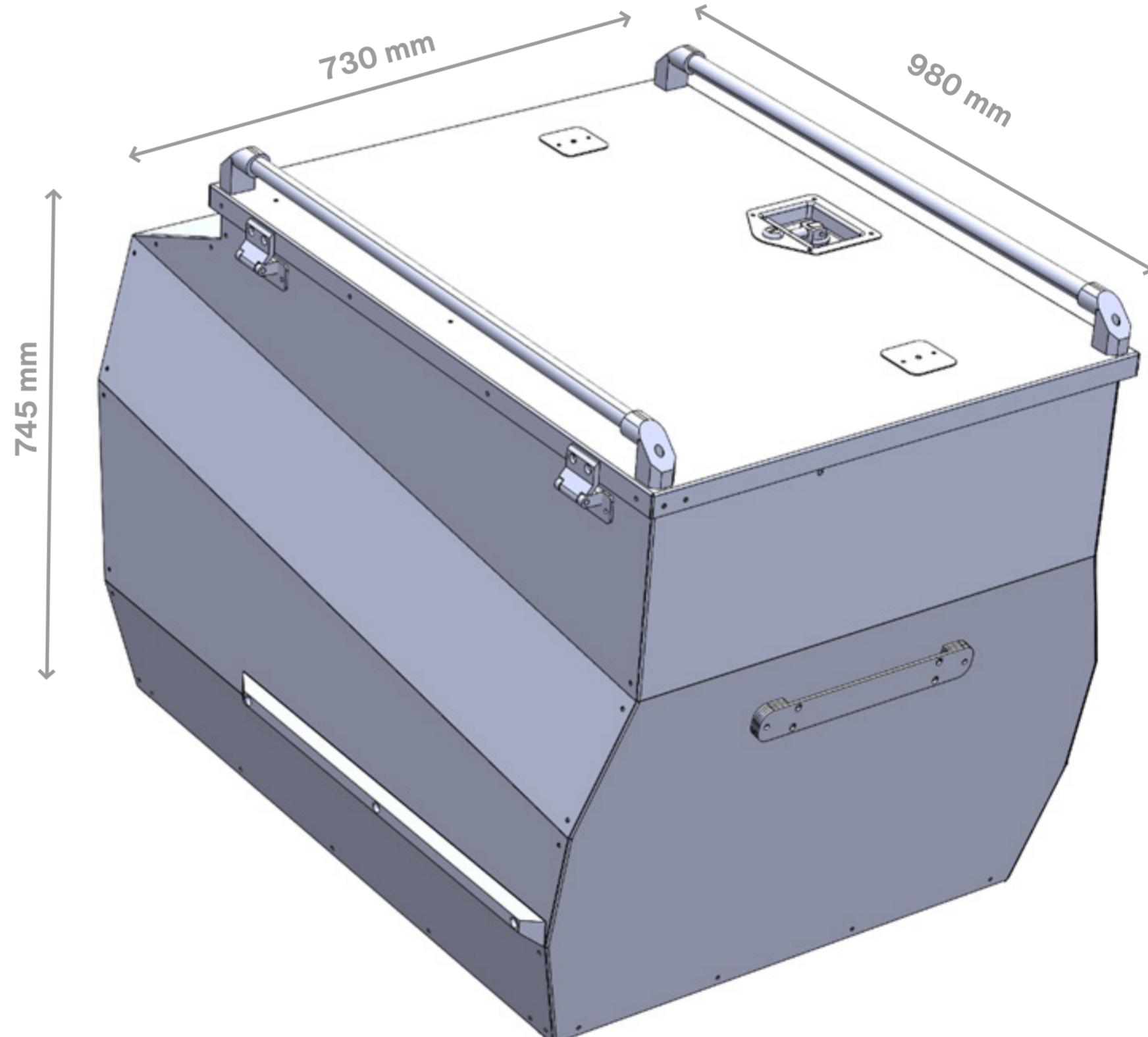
IMPORTANT
Nicht mit einem Hochdruckreiniger waschen.



IMPORTANT
Jegliche Veränderung an der Struktur des Fahrrads und seines Zubehörs ist verboten und kann zum Erlöschen der Garantie führen.

80 Kg / 370 L

Charge max /capacité max
Max load / max capacity
Max Belastung / max Kapazität



FR

Occasionnellement, vérifiez que votre Wide Box est toujours correctement installé. Contrôlez que sa structure ne soit pas endommagée et vérifiez la présence de toutes les vis et leur couple de serrage.



DANGER
L' Alu Box ne permet pas d'augmenter la charge totale sur votre Héta. Retrouvez les informations sur les limites de chargement et nos conseils pour une bonne répartition des charges dans votre manuel d'utilisation.



DANGER
Le transport de personnes est interdit dans l'Alu Box.



IMPORTANT
Ne pas laver avec nettoyeur haute pression.



IMPORTANT
Toute modification de la structure du vélo et de ses accessoires est interdite et peut entraîner une invalidité de la garantie.

1 Glisser la plaque de fixation avant derrière le cache. Attention au sens de montage de la plaque.

Slide the front mounting plate behind the cover. Pay attention to the mounting direction of the plate.

Schieben Sie die vordere Befestigungsplatte hinter die Abdeckung. Achten Sie auf die Montagerichtung der Platte.



2 Visser la plaque de fixation avec 4 vis M6 de 20mm.

Screw on the mounting plate using 4 x 20mm M6 screws.

Schrauben Sie die Befestigungsplatte mit 4 x 20 mm M6-Schrauben fest.



3 Glisser latéralement la caisse sur le châssis du vélo.

Slide the Alu Box sideways onto the front of the bike.

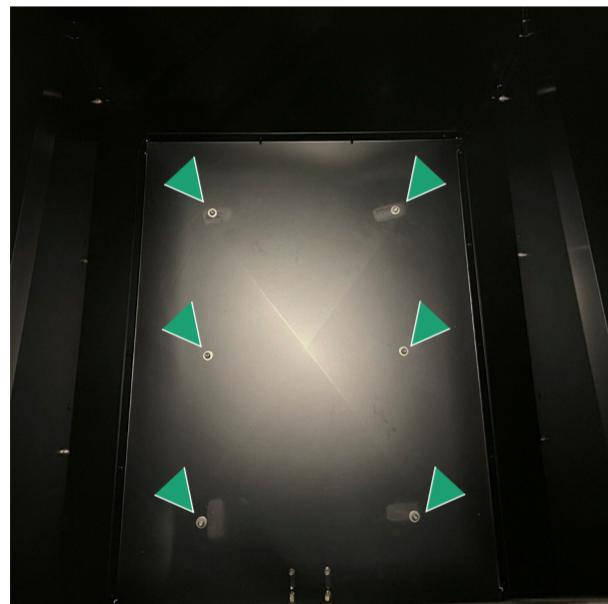
Schieben Sie die Alu-Box seitlich auf die Vorderseite des Fahrrads.



4 Visser l'Alu Box avec 6 vis M6 de 20mm + 6 rondelles M6. Ne pas visser complètement dans un premier temps.

Screw on the Alu Box using 6 x 20mm M6 screws + 6 x M6 washers. Do not tighten all the way initially.

Schrauben Sie die Alu-Box mit 6 x 20 mm M6-Schrauben + 6 x M6-Unterlegscheiben fest. Schrauben Sie zunächst nicht vollständig fest.



5 Insérer 1 vis M6 de 25mm, 1 rondelle M6, 3 plaques de fixation, 1 rondelle M6, 1 écrou M6 de chaque côté. Visser à 10Nm.

Insert 1 x 25mm M6 screw, 1 x M6 washer, 3 mounting plates, 1 x M6 washer, 1 x M6 nut on each side. Tighten to 10Nm.

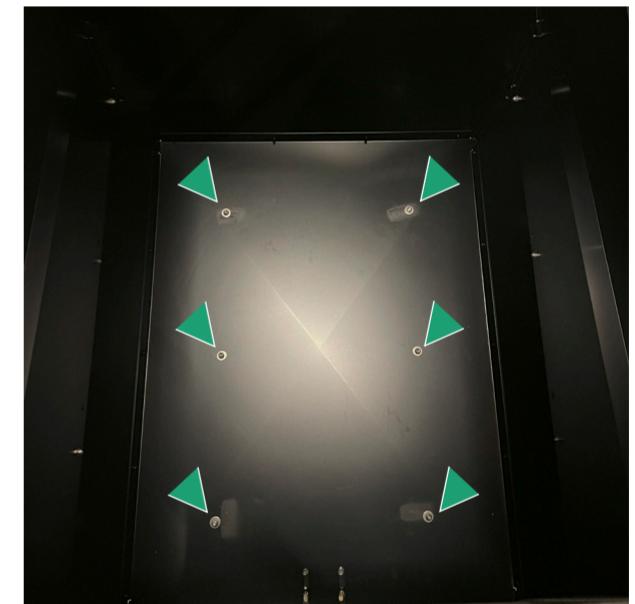
Setzen Sie auf jeder Seite 1 25 mm M6-Schraube, 1 M6-Unterlegscheibe, 3 Befestigungsplatten, 1 M6-Unterlegscheibe und 1 M6-Mutter ein. Mit 10Nm festschrauben.



6 Terminer de visser les 6 vis du fond de l'Alu Box à 6Nm.

Finish tightening the 6 screws at the bottom of the Alu Box to 6Nm.

Schrauben Sie zum Schluss die 6 Schrauben am Boden der Alu-Box mit 6Nm fest.



Version 11/2024.

Retrouvez la dernière version à jour sur : <https://www.douze-cycles.com/support/>

11/2024 version.

Find the latest version at: <https://www.douze-cycles.com/support/>

Fassung 11/2024.

Finden Sie die aktuellste Version unter: <https://www.douze-cycles.com/support/>

douze
CYCLES  La mobilité
TOYOTA

www.douze-cycles.com

